

## Mluvíte turecky? Firmám už nestačí lidé, kteří vládnou angličtině

21.2.2015 ostrava.iDNES.cz str. 00 Ostrava / Ostrava – zprávy

[http://ostrava.idnes.cz/univerzita-bude-ucit-exoticke-jazyky-d82-/ostrava-zpravy.aspx?c=A150220\\_2141251\\_ostrava-zpravy\\_mav](http://ostrava.idnes.cz/univerzita-bude-ucit-exoticke-jazyky-d82-/ostrava-zpravy.aspx?c=A150220_2141251_ostrava-zpravy_mav)

Petra Bartíková

Ostravská univerzita se zaměří na výuku exotických řečí. Firmám v kraji, které hledají jazykově kvalitně vybavené zaměstnance, už totiž nestačí jen angličtina. Uchazeči o práci musejí znát i jazyky zemí na východ od nás. Měli by znát také tradice a zvyklosti daných zemí.

Aby tam člověk mohl pracovat a denně komunikovat se zákazníky, musí plynně mluvit nejen anglicky, ale i jinými cizími jazyky. Mnohdy velmi exotickými, třeba turecky. „Čeští zaměstnanci nestačí, musíme tyto lidi vyhledávat v zahraničí,“ uvedl Vladimír Bláha z firmy Okin, která patří k největším zaměstnavatelům v Moravskoslezském kraji.

Společnost, která se věnuje například telemarketingu, působí v Polsku, Slovensku, Bulharsku, Srbsku, Rumunsku, ale i v Rusku. V současné době zaměstnává 1 160 lidí z třiceti zemí světa. Někteří z nich umějí mluvit dvěma, třemi nebo dokonce čtyřmi jazyky. „Takové lidi potřebujeme a mít je přímo pod nosem, to by bylo výhodou,“ dodal Bláha.

Podobné to je třeba i ve strojírenských Vítkovicích.

Filozofická fakulta Ostravské univerzity se proto zaměří na výuku exotických jazyků, aby splňovala požadavky, které má soukromý sektor.

„Je to náš plán. Jde o to, abychom studentům nabízeli třeba ázerbájdžánštinu nebo třeba turečtinu, protože myslet si, že se v Turecku domluvíte anglicky, je absurdní,“ uvedl děkan Filozofické fakulty Ostravské univerzity Aleš Záříký. „Pouze v hollywoodských filmech uvidíte, že do Turecka přijíždí technik, který si s pumpaři od ropných vrtů povídá anglicky. Je to ale nesmysl.“ Jeden omyl a jste mimo.

Důležitá je ale také znalost prostředí. „Z pozice profesionálního tlumočnicka vím, že je důležité, aby studenti neznali jen jazyk země, ale také její kulturu,“ vysvětlil Vítězslav Vilímek z katedry slavistiky.

„Do zahraničí vyjíždějí lidé, kteří se v dané zemi mnohdy nevyznají, a čekají, že například tlumočnick bude rozumět zvyklostem a tradicím země.“ Absolventi by například měli vědět, že se musejí před vstupem do turecké mešity zout nebo že vepřovou si v turecké restauraci nedají. „Je to zásadní, protože kdyby se dopustili omylu, tamní společnost je přestane akceptovat,“ řekl děkan.

To vše se studenti naučí jediné tak, že vycestují nebo že se budou setkávat se studenty ze zemí východního bloku.

Proto se fakulta zaměří i na dlouhodobé výměnné pobyty, díky nimž se posluchači mimo jiné naučí, jak v daných zemích navázat kontakt, jak komunikovat, čímž se zlepší jejich schopnosti a budou vhodnými adepty na posty nadnárodních společností.

Informace o možnostech výjezdu jsou již na webu Ostravské univerzity. „Tento týden přišel e-mail z Ázerbájdžánu, bakaláři k nám chtějí přijet studovat navazující magisterské studium,“ poznamenal Vilímek.

Výměnné pobyty budou dotované z univerzitních a fakultních zdrojů a také ze zdrojů EU. „Studentům zpravidla platíme náklady do místa výuky a zpět, všechno ostatní ale zůstává na jejich bedrech,“ dodal děkan.